

BRAUN

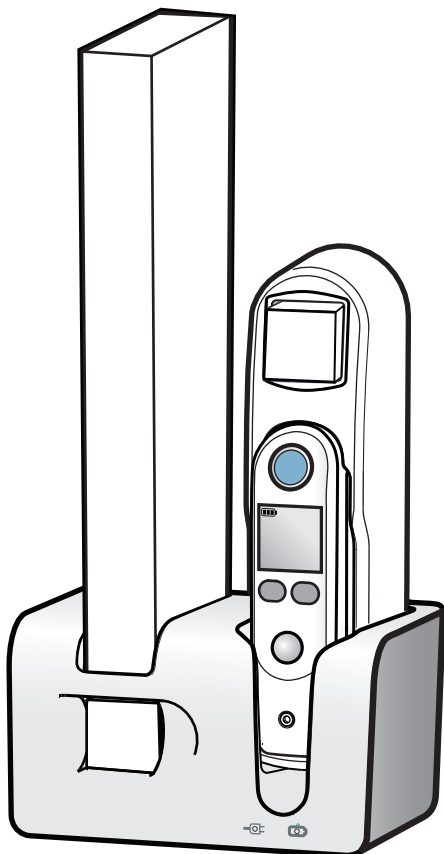
WelchAllyn®

ThermoScan®

PRO 6000

Laadimisjaam

Kasutusjuhend



PRO 6000

BRAUN**ThermoScan®****PRO 6000 laadimisjaam**See juhend kohaldub termomeetria lisatarvikule **#** 901009

Tootja:



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
USA



Welch Allyn Limited
Navan business Park
Dublin Road,
Navan, County Meath
Iiri Vabariik
C15 AW22

Volitatud sponsor Austraalias
Welch Allyn Australia Pty.
Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie, NSW 2146
Austraalia
1800 445 576

DIR 80031664, versioon A
Läbivaatamise kuupäev:
2026-02

REF 06000-100**REF** 06000-125**REF** 06000-150

Baxter Healthcare SA
Thurgauerstrasse 130
8152 Glattpark (Opfikon)
Šveits

Kasutage ettevõtte Baxter tooteid puudutava teabe saamiseks
järgmisi kontaktandmeid.

Baxter tehniline tugi:baxter.com/contact-us**Esindused:**baxter.com/contact-us**Varuosad:**kõigi osade täieliku loendi leiате aadressilt baxter.com

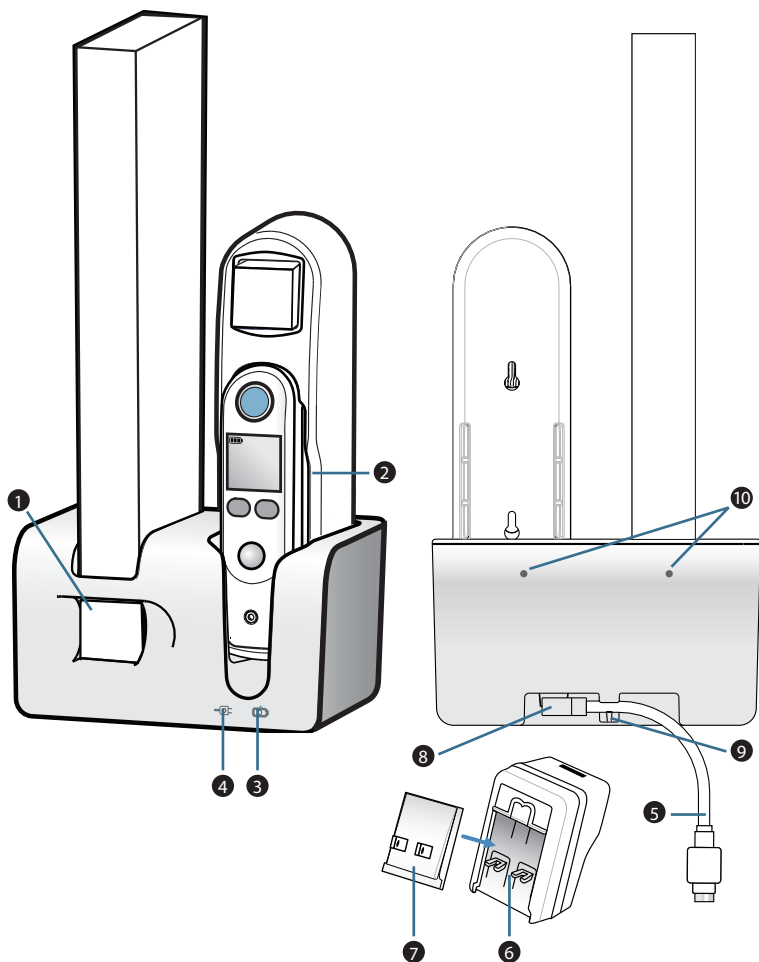
**Kasutage
üksnes****Baxter**
otsakukatteid

See toode on valmistatud kaubamärgi „Braun” litsentsi alusel.
„Braun” on registreeritud kaubamärk, mille omanik on Braun GmbH aadressiga
Kronberg, Saksamaa.

ThermoScan on ettevõttele Helen of Troy Limited kuuluv registreeritud kaubamärk.



1. Braun ThermoScan® PRO 6000 laadimisjaam



2. Pakendi sisu

Braun ThermoScan® PRO 6000 laadimisjaam

1 laetav akupakk (NiMH)

1 vahetatavate pistikute komplekt

1 seina-adapter ja USB-kaabel

3. Toote kirjeldus

- 1 Hoiukoht 200 otsakukatte salvele
- 2 **Braun ThermoScan® PRO 6000** kõrvatermomeeter hoidikus
- 3 Laadimise indikaator
- 4 Vooluindikaator
- 5 6 jala pikkune USB-kaabel
- 6 Seina-adapter
- 7 Vahetatav pistik (saadaval 4 eri konfiguratsioonis)

Mudeli number	Pistiku konfiguratsioon	
PRO6000BSNA / 06000-100	Lõuna-Ameerika / Hiina pistik	
PRO6000BSEU / 06000-125	EL-i ja UK pistikud	
PRO6000BSAU / 06000-150	Austraalia pistik	

- 8 USB-ühenduse adapter
- 9 USB kinnitusklamber
- 10 Seinale kinnitamise augud

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Braun ThermoScan® PRO 6000 kõrvatermomeetri (meditsiinilisel tasemel termomeeter) laadimisjaam pakub laadimise ja turvalisuse funktsiooni, aga ka kohta termomeetri ja otsakukatete jaoturi hoiustamiseks. Lugege kasutusjuhend enne toote kasutamist hoolikalt läbi.

4. Hoiatused ja ettevaatusabinõud

Seade vastab asjaomastele elektromagnetilise ühilduvuse, mehaanilise ohutuse, toimivuse ja bioühilduvuse normidele. Samas on sellega vältimatult seotud järgmised riskid patsiendi ja kasutaja jaoks:

- elektromagnetiliste ohtudega seotud kahju või seadme kahjustus,
- mehaanilistest ohuteguritest põhjustatud kahju,
- kahju, mille põhjuseks on seadme või mõne selle funktsiooni või parameetri kasutatus,
- väärkasutamisest või muust kasutaja veast, näiteks puudulikust puhastamisest tingitud kahju,
- kahju, mille põhjuseks on allergia seadmes sisalduva aine vastu, muu hulgas raske süsteemne allergiline reaktsioon.

Elektrilöögi ohu vähendamine.



HOIATUS Ärge puudutage laadimisjaama, kui see on kukkunud vette. Võtke viivitamatult vooluvõrgust välja.



HOIATUS Ärge asetage, hoiustage ega kasutage laadimisjaama vanni või kraanikausi läheduses, kuhu see võib sisse kukkuda. Ärge pange ega visake vette või muu vedeliku sisse.



HOIATUS Enne puhastamist võtke laadimisjaam vooluvõrgust välja.



HOIATUS See laadimisjaam on varustatud madalpingega seina-adapteriga (Meditsiiniline seinale paigaldatav adapter, tüüp TMW7-5-IPW). Seetõttu ei tohi vahetada ega muuta ühtki selle osa. Vastasel juhul on elektrilöögi saamise oht.



HOIATUS Ainult professionaalseks kasutamiseks.



ETTEVAATUST Termomeetri laadimiseks tuleb laadimisjaama kasutada ainult komplekti kuuluva laetava akupakiga.

Põletuste, tulekahju, elektrilöögi või inimeste vigastamise ohu vähendamine.



HOIATUS Laadimisjaama ei tohi kasutada vähem kui 4,92 jala (1,5 m) kaugusel patsiendist.



ETTEVAATUST Kasutage seadet ainult selleks ettenähtud viisil, nagu on kirjeldatud selles juhendis. Ärge kasutage tootja poolt mittesoovitatud lisaseadmeid.



HOIATUS Ärge modifitseerige seda seadet tootja loata.



ETTEVAATUST Seadet ei tohi kunagi kasutada temperatuuridel alla -20°C (-4°F) ega üle $+50^{\circ}\text{C}$ (122°F). Hoidke seade ja selle juhe alati kuivad. Ärge kasutage märgade kätega. Ärge säilitage niiskes keskkonnas. Kahjustuse vältimiseks ärge kerige juhet seadme ümber. Kahjustuse tuvastamiseks on vajalik juhtme regulaarne kontrollimine (iga 3 kuu tagant), eriti pistiku sisse minevast osast juhtme kummaski otsas.

-  **HOIATUS** Ärge kunagi kasutage seadet, kui juhe või pistik on katki, seade ei tööta korralikult, see on maha kukkunud, kahjustunud või vette kukkunud. Viige seade hoolduskeskusesse ülevaatamiseks ja parandamiseks.
-  **ETTEVAATUST** Hoidke juhe eemal kuumadest pindadest.
-  **HOIATUS** Ärge kunagi visake ega sisestage ühtki eset seadme avadesse.
-  **ETTEVAATUST** Sisestage pistik alati esimesena seadmesse, seejärel pistikupessa.
-  **ETTEVAATUST** See seade vastab kehtivatele elektromagnetiliste häirete piirnormidele; see ei tohiks tekitada probleeme muudele seadmetele ning seda ei tohiks muud seadmed mõjutada. Ettevaatusabinõuna vältige seadme kasutamist muude seadmete läheduses.
-  **HOIATUS** Ärge asetage seadet selliselt, et see takistaks selle kasutamist või vooluvõrgust eemaldamist (pistik).
-  **HOIATUS** Vältida tuleb termomeetrite kasutamist teiste seadmete või meditsiiniliste elektrisüsteemide läheduses või muu seadmetikuga vrnastalt, sest sellega võiksid kaasna talitlushäired. Kui selline kasutamine on vältimatu, tuleb termomeetreid ja teisi seadmeid talitluse nõuetekohasuse kontrollimiseks jälgida.
-  **HOIATUS** Jälgige, et tagatud oleks **Braun ThermoScan® PRO 6000** kõrvatermomeetri ja portatiivsete raadiosageduslike sideseadmete minimaalne nõutav vahekaugus. Kui seadmete nõuetekohane vahekaugus ei ole tagatud, võiksid sellega kaasna **Braun ThermoScan® PRO 6000** kõrvatermomeetri talitlushäired.
-  **HOIATUS** Koos **Braun ThermoScan® PRO 6000** kõrvatermomeetriga võib kasutada üksnes ettevõtte Welch Allyn soovitatud lisatarvikuid. Ettevõtte Welch Allyn heakskiiduta lisatarvikud võiksid mõjutada elektromagnetilist emissiooni või häirekindlust.
-  **ETTEVAATUST** Hoiduge laadija kontaktide ja patsiendi samaaegsest puudutamisest. Selle juhise eiramisega võiks kaasna madalatasemelise elektrivooluga kokkupuutest tulenev kerge elektrilöök.

5. Kasutamiseks valmistumine

5.1 Akude paigaldamine

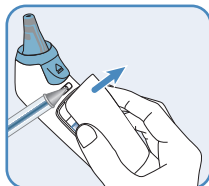
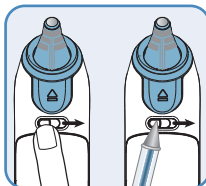
Laadimisjaamas on 1 laetav akupakk. Laadimisfunktsiooni kasutamiseks asetage laetav akupakk termomeetri akupesasse.

Akupakk ei pruugi olla kauba kättesaamisel laetud.

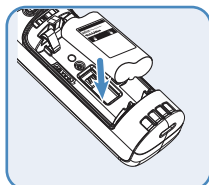


ETTEVAATUST Enne toote kasutusele võtmist laadige seda laadimisjaamas vähemalt 3 tundi. Vaadake osi „Ühendamine” ja „Termomeetri laadimine”.

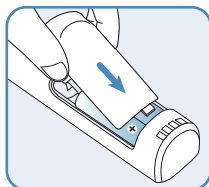
- 1 Avage akupesa kate, libistades vedrunuppu sõrme või sobiva esemega, näiteks pastapliatsiga paremale. Hoidke nuppu avatud asendis, haarake akupesa kattest ja eemaldage see.



- 2 Sisestage akupakk akupesasse nii, et selle silt jääb väljapoole.



- 3 Pange akupesa kate tagasi, jälgides, et vedrunupp klõpsataks tagasi algsesse lukustatud asendisse.



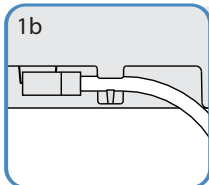
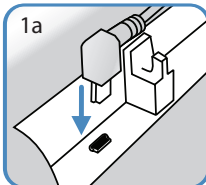
Toode sisaldab akusid ja ringlussevõetavaid elektroonikajäätmeid. Keskkonna kaitsmiseks ärge visake toodet olmejäätmete hulka, vaid viige jäätmejaama.



ETTEVAATUST Ärge võtke seadet koost lahti, lühistage ega hävitage põletades. Ärge kasutage erinevaid akutüüpe.

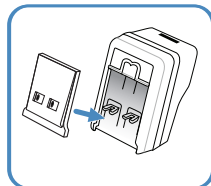
5.2 Ühendamine

- 1 Sisestage USB-kaabel laadimisjaama tagaosasse (1a) ja viige juhe kinnitusklambrist läbi (1b).

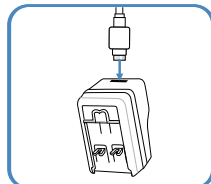


- 2 Valige enda riigile/regioonile vastav vahetatav pistik (kui pakendis on rohkem kui üks pistik).

- 3 Ühendage pistik seina-adaptoris.

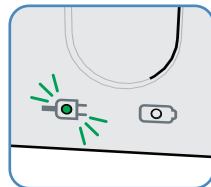


- 4 Ühendage USB-kaabel seina-adaptoris.



- 5 Ühendage kogu komplekt vooluvõrku.

- 6 Süttib roheline tuli, mis näitab, et laadimisjaam on kasutamiseks valmis.



5.3 Paigaldamise juhised (valikuline)

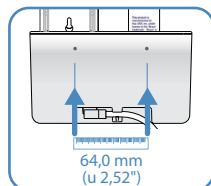
Laadimisjaama on võimalik paigaldada seina külge või asetada siledale pinnale. Laadimisjaam tuleks paigaldada seinalle pärast seda, kui olete teinud jaotise „Ühendamine“ 3. toimingu.

Paigaldamiseks läheb vaja järgmisi tarvikuid.

- 2 ristpeaga #8 ümarpeakruvi (komplektis)
- 2 krohivalust kipsitüüblit (komplektis)
- Joonlauda (ei kuulu komplekti)
- Ristpeaga kruvikeerajat – #2 otsik (ei kuulu komplekti)

Seinale paigaldamine.

- 1 Veenduge, et USB-kaabel oleks eemaldatud vooluvõrgust, kuid ühendatud laadimisjaamaga. Pärast seinale paigaldamist ei ole laadimisjaama USB-kaabli ühenduskoht enam juurdepääsetav.



- 2 Leidke laadimisjaama komplektis kaasas olevad kruvid ja kipsitüüblid.

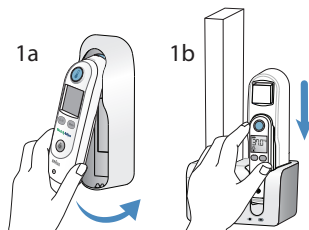
- 3 Leidke paigaldamise augud laadimisjaama tagaküljel.

- 4 Kinnitage laadimisjaam seinale või muule kindlale pinnale komplektis olevate kipsitüüblite ja kruvidega.

Märkus. Laadimisjaama kinnitamisel mõnele muule materjalile kui kipsplaat, kasutage sellele pinnale sobivaid kinnitusvahendeid.

5.4 Termomeetri laadimine

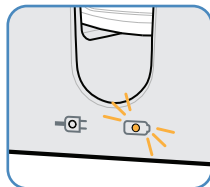
- 1 Asetage paigaldatud laetava akupakiga termomeeter hoidikusse (1a). Asetage termomeeter laadimisjaama hoidikusse (1b).



- 2 Termomeeter piiksub kuuldavalt.



- 3 Laadimisjaama laadimise indikaator põleb kollase tulega.

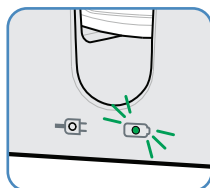


- 4 Aku laetuse olek kuvatakse termomeetri LCD-ekraanil.

Kui aku on täielikult täis laetud, muutub laadimisjaama laadimise indikaator rohelisteks (umbes 3 tunni pärast, kui aku on tühi). Akusid ei ole võimalik üle laadida. Kui termomeetrit ei kasutata, on soovitatav hoiustada seda laadimisjaamas, et säilitada aku laetuse taset.



Pange tähele, et isegi täiesti laetud aku korral võib laadimisjaamal kuluda kuni 5 sekundit, et tuvastada täis laetud aku tase. Sellisel juhul põleb laadimise indikaator kollaselt termomeetri ühendamisel laadimisjaamaga ja muutub rohelisteks täielikult täis laetud aku tuvastamisel.



Kui märkate, et laadimisjaam näitab täielikku laetust (laadimise indikaator põleb rohelistelt), kuid termomeetri LCD-ekraan seda ei kuva, võib see viidata sellele, et laadimisjaam või akud on kuumenenud. Soovitatav on viia laadimisjaam jahedamasse keskkonda.

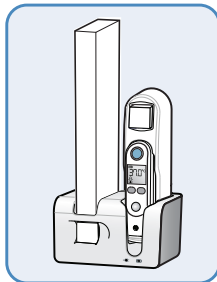
Kui laadimise indikaatoril tuld ei põle, võib selle põhjus olla üks järgmistest.

- Paigaldatud on leelisakud (mittelaetavad)
- Termomeeter / laadimisjaam ei ole vooluvõrku korralikult ühendatud
- Termomeeter ei ole laadimisjaama õigesti asetatud

6. Security function [Turvafunktsioon]

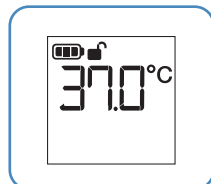
Braun ThermoScan® PRO 6000 kõrvatermomeetril on turvafunktsioon, mis nõuab termomeetri laadimisjaama tagasi asetamist eelnevalt määratud ajal. Selle aja ületamisel termomeeter lukustatakse. Turvafunktsiooni on võimalik seadistada tarkvara **Welch Allyn Service Tool** kaudu kuni 12 tunnile / 720 minutile.

Braun ThermoScan® PRO 6000 kõrvatermomeetri turvafunktsioon on tehases tulles välja lülitatud. Turvafunktsioon on kasutatav ainult koos **Welch Allyn Service Tool** (hooldustööriista) tarkvaraga ja vajab käivitamiseks laadimisjaama või muud ühilduvat Baxter Vital Signsi seadet. Turvafunktsioon on kasutatav nii laetavate kui ka leelisakudega. Sellele funktsioonile juurde pääsemiseks ja seadete muutmiseks vaadake jaotist Seaded.

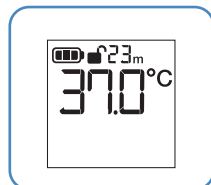
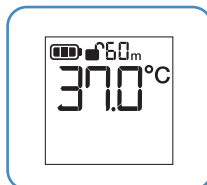


6.1 Kuidas see töötab

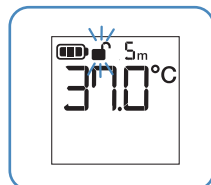
- 1 Kui turvafunktsioon on lubatud, kuvatakse tavapärase kasutamise ajal aku indikaatori kõrval avatud tabaluku ikoon, mis tähistab turvafunktsiooni aktiivset olekut.



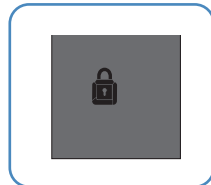
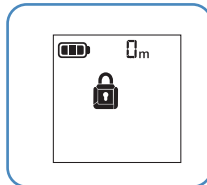
- 2 Kui termomeetri ajapiiranguni on jäänud alla 60 minuti, kuvatakse avatud tabaluku ikooni kõrval kella, mis loendab lukustamiseni jäänud minuteid.



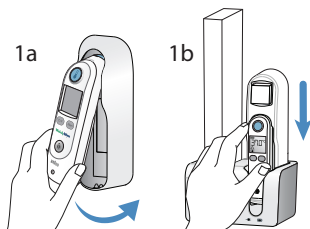
- 3 Kui ajapiirangu täitumiseni on jäänud 5 minutit, teeb termomeeter piiksu iga minuti järel ja avatud tabaluku ikoon hakkab vilkuma, mis viitab peatselt saabuvale termomeetri lukustamisele.



- 4 Kui ajapiirang saab täis, asendub avatud tabaluku ja kella ikoon lukustatud tabaluku ikooniga ning termomeeter teeb lukustatud olekust teavitamiseks iga 5 minuti järel piiksu. Lukustatud olekus ei reageeri termomeeter nupuvajutustele ja teeb tõrkest teavitamiseks piiksu. Lukustatud olekus termomeetrit ei saa kasutada.



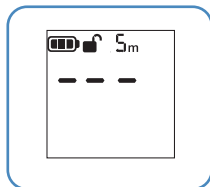
- 5 Termomeetri avamiseks viige see tagasi laadimisjaama.



- 6 Termomeeter aktiveerib helisignaali ja taustavalgustus lülitub viieks sekundiks sisse.



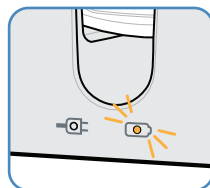
- 7 Ajapiirang lähtestatakse ning taastub termomeetri lukustamata olek ja tavapärane töö. Kui lukustamata olek on taastatud, teeb termomeeter piiksu ja ekraan hakkab uuesti tööle.



- 8 Termomeetri laadimine turvafunktsiooni töötamise ajal.

Kui termomeetrisse on sisestatud laetavad akud, süttib kollane tuli, mis tähistab laadimise taastumist ja ekraanil kuvatakse aku ikoon.

Kuid turvafunktsioon töötab ka siis, kui termomeetrisse on sisestatud leelisakud (mittelaetavad), sellisel juhul ei põle kollane tuli, termomeetri ekraanile ei kuvata aku ikooni ja akusid ei laeta.



6.2 Turvafunktsiooni seadistamine

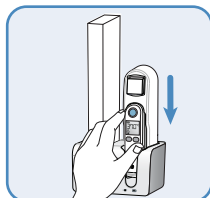
Termomeetri seadete muutmiseks saab kasutada laadimisjaama või ühilduvat Baxter Vital Signsi seadet koos **Welch Allyn Service Tooliga** (hooldustööriistaga).

Termomeetri seadistuse muutmiseks on vaja tarkvara **Welch Allyn Service Tool**.

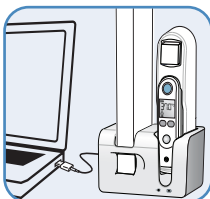
Welch Allyn Service Tooli käitamiseks kasutatava arvutiga ühendamiseks on vaja laadimisjaama ja akusid või ühilduvat Baxteri hostseadet.

Allpool on juhised **Braun ThermoScan® PRO 6000** kõrvatermomeetri täiendavate seadete avamiseks tarkvaras **Welch Allyn Service Tool**.

- 1 Dokkige **Braun ThermoScan® PRO 6000** kõrvatermomeeter laadimisjaamaga.



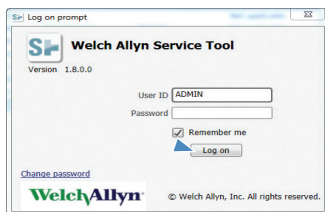
- 2 Soovitame kasutada sama USB-kaablit, mis on ühendatud toiteadapteriga – ühendage see toiteadapterist lahti ja ühendage arvutiga.



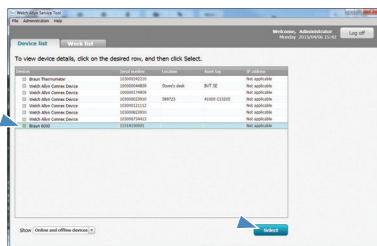
- 3
 - a. Käivitage **Welch Allyn Service Tool**.
 - b. Kui kuvatakse nuppudega „Add new features“ (Uute funktsioonide lisamine) ja „Service“ (Hooldus) avaekraan, klõpsake valikul **Service** (Hooldus).
 - c. Logige sisse paroolita kontoga ADMIN või kasutage varem loodud kontot.



MÄRKUS. Kui sisselogimisakent ei kuvata, klõpsake nupul Log on (Sisselogimine). Seadistusalalooi avamiseks peate olema sisse logitud.

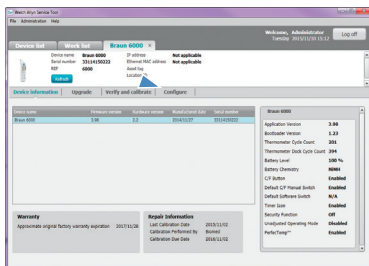


- 4 Valikunupu esiletõstmiseks ja valimiseks klõpsake seadme loendis valikul **Braun 6000** thermometer (Braun 6000 termomeeter).

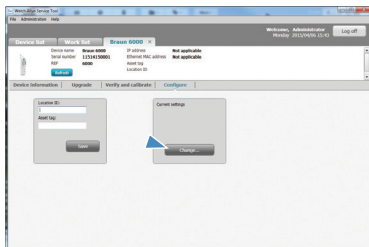


- 5 Avaneb seadme vahekaart.

- 6 Klõpsake seadme teabe vahekaardist paremal vahekaardil Configure (Seadistamine).



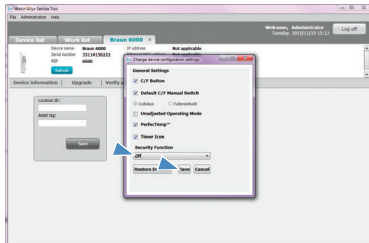
- 7 Klõpsake praeguste sätete aknas nupul **Change** (Muuda). Avaneb konfiguratsioonisätete dialoogiaken.



- 8 Turvafunktsiooni valimiseks klõpsake rippmenüül ja soovitud ajal või valikul Off (Väljas), et see keelata.

Klõpsake pärast soovitud sätete valimist sätete Brauni termomeetrisse saatmiseks ja akna sulgemiseks nupul **Save** (Salvesta).

Kui soovite akna sulgeda ilma sätteid muutmata, klõpsake nupul **Cancel** (Loobu).



6.3 Hooldustööriistad

Leiate tarkvara **Welch Allyn Service Tool** puudutavat lisateavet ja hooldusrakenduse installimisjuhendi veebilehelt hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/. Hooldusrakendus on allalaadimiseks saadaval vahekaardi Services & Support (Teenused ja tugi) sektsiooni Service Centers (Hoolduskeskused) suvandis Download service tool (Hooldusrakenduse allalaadimine).

7. Hooldus ja teenindus

7.1 Puhastamine



Ettevaatust



ETTEVAATUST Ärge kasutage metallist elektrikontaktide puhastamiseks valgendit sisaldavaid lahuseid. Need kahjustavad kontakte.



ETTEVAATUST Puhastage kontakte ainult 70% isopropüülalkoholiga. Laske kontaktidel kuivada 1 minut.

Vajadusel puhastage laadimisjaama kergelt niiske kaltsuga või puhastuslapiga, mis on niisutatud 70% isopropüül- või etüülalkoholi lahusega, 10% naatriumhüpokloriti lahusega, jälgige mittejätvate puhastusvahenditega (nt **CaviWipes**, **Sani-Cloth**) või vesinikperoksiidiga (nt **Virox** and **Oxivir**) puhastuslahustega.

Sobivad puhastusvahendid			
Tootepere	Lahus või kaubamärk	Laadimisjaama kere	Kontaktid
Kloor ja klooriühendid	10% naatriumhüpokloriti lahus	Jah	Ei
Kvaternaarsed ammooniumiühendid	CaviWipes Clinell Universal Wipes Sani-Cloth Metrex	Jah	Ei
Vesinikperoksiid	Virox Oxivir	Jah	Ei
Alkohol	70% isopropüül- või etüülalkohol	Jah	Jah

Me võime tulevikus hinnata ka teiste puhastusvahendite ühilduvust. Kui soovite kasutada muud kui siin loetletud puhastusvahendit, siis võtke ühendust Baxteri klienditeenindusega ja kontrollige, kas see sobib kasutamiseks.



MÄRKUS. Kui kontaktidele satub muud puhastusvahendit peale isopropüül- või etüülalkoholi, pühkige need kohe kuivaks. Seejärel puhastage need isopropüül- või etüülalkoholiga.



Ettevaatust



ETTEVAATUST Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.



HOIATUS Enne hoolduse või teeninduse teostamist eemaldage laadimisjaam vooluvõrgust.



HOIATUS Laadimisjaama ei tohi asetada vette ega ühtegi teise vedelikku.



ETTEVAATUST Salvrätid peaksid olema niisked, mitte märjad. Liigne vedelik võib laadimisjaama kahjustada.



ETTEVAATUST Termomeetri ja hoidiku puhastamiseks järgige kõrvatermomeetri **Braun ThermoScan® PRO 6000** juhiseid, mis on esitatud **Braun ThermoScan® PRO 6000** kasutusjuhendis, jaotises „Hooldus ja teenindus“.



HOIATUS Kahjustuse tuvastamiseks on vajalik juhtme regulaarne kontrollimine (iga 3 kuu tagant), eriti pistiku sisse minevatest osadest juhtme kummaski otsas.

7.2 Säilitamise juhised

Säilitage termomeetrit ja otsakukatteid kuivas kohas (termomeeter ei ole vee sissetungimise vastu kaitstud), kus ei ole tolmu ja muud saastet ning kus sellele ei paista otsene päikesevalgus. Ümbritseva keskkonna temperatuur võiks olla stabiilne ja jääda vahemikku -20 kuni 50°C (-41 kuni 122°F).

8. Tehnilised andmed

Meditisiiniliselt tunnustatud välise toiteallika andmed:

Väljundpinge:	5 Vdc
Väljundvool:	1 A
Sisendpinge:	100–240 VAC
Sisendvool:	0,3 A
Sisendsagedus:	50–60 Hz
Säilitustemperatuur:	–20 kuni 50 °C (–4 kuni 122 °F)
Säilituskeskkonna õhuniiskus:	0–85% mittecondenseeruv
Kasutuskeskkonna õhutemperatuuri vahemik:	10–40 °C (50–104 °F)
Kasutuskeskkonna suhtelise õhuniiskuse vahemik:	15–95% mittecondenseeruv
Elektrialane teave:	750 mAh
Laetava aku garantii:	3 aastat
Aku mahtuvus:	kuni 700 temperatuurimõõtmist ühe laadimise kohta / 3 V
Laetava aku tüüp:	kohandatud paaris akupakk (NiMH)
Laadimisjaama mõõdud:	3,51" K × 4,08" S × 6,02" L (89,2 mm K × 103,7 mm S × 153,0 mm L)
Laadimisjaama kaal:	5,3 oz / 150 g
IP-kaitseaste:	IPX0



HOIATUS Ärge kasutage seadet kohas, kus elektromagnetiliste häirete tugevus ületab standardi IEC 60601-1-2 piirnorme.



Intertek

NiMH

Volitatud sponsor Austraalias
Welch Allyn Australia Pty. Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie, NSW 2146
Austraalia
1800 445 576

Tingmärkide definitsioonid:

Leiate tingmärke puudutavat lisateavet ettevõtte Welch Allyn sümbolite sõnastikust:

welchallyn.com/symbolsglossary.



BF-tüüpi kontaktosa



Ettevaatust

Selles juhendis märksõnaga „ETTEVAATUST“ tähistatud teated puudutavad olukordi või tegevusi, mille tulemuseks võib olla seadme või muu vara kahjustumine või andmete kaotsimine.



Hoiatus

Selles juhendis märksõnaga „HOIATUS“ tähistatud teated puudutavad olukordi või tegevusi, mille tulemuseks võib olla haigus, kehavigastus või surm. Mustvalges dokumendis on hoiatustingimärgi taust hall.



II klassi varustus



Toodet ei tohi kasutuselt kõrvaldada sortimata jäätmena, vaid tuleb toimetada ringlussevõtuks eraldi kogumispunktidesse.



Vaadake kasutusjuhendit.



Vooluindikaator



Laadimise indikaator



Säilitustemperatuur



Säilituskeskkonna õhuniiskus

NiMH

Nikkel-metall hübriidaku



Tootja



Tootmiskuupäev



Hoida kuivana

GTIN

Globaalne kaubanimetuse number

LOT

Partii kood

REF

Kordustellimuse number



Importija

SN

Seerianumber

#

Tootenumber

UDI

Kordumatu seadmenumber

MD

Meditsiiniseade



Mitte kasutada korduvalt,
ühelikordseks kasutamiseks
mõeldud seade



Habras



Lateksivaba



BPA



Ringlussevõetav

9. Teave elektromagnetilise ühilduvuse kohta

Kõigi elektriliste meditsiiniseadmete puhul tuleb tarvitusele võtta erilised abinõud elektromagnetilise ühilduvuse tagamiseks. Kõrvatermomeetrid **Braun ThermoScan® PRO 6000** vastavad standardile IEC/EN 60601-1-2.

- Kõik elektrilised meditsiiniseadmed tuleb paigaldada ja kasutusele võtta kooskõlas seadme kasutusjuhendis sisalduva EMÜ teabega.
- Portatiivsed ja mobiilsed raadiosidevahendid võivad elektriliste meditsiiniseadmete talitlust mõjutada.

Seade vastab kõigile kohalduvatele riiklikele ja rahvusvahelistele elektromagnetilise ühilduvuse normidele.

- Tavatingimustes ei mõjuta see lähedalasuvaid seadmeid.
- Tavatingimustes ei mõjuta seda lähedalasuvad seadmed.
- Seadme kasutamine kõrgsageduslike elektrokirurgiaseadmete läheduses ei ole ohutu. Soovitatav on vältida seadme kasutamist ka teiste seadmete vahetus läheduses.

9.1 Elektromagnetiline kiirgus



MÄRKUS Kõrvatermomeetrid **Braun ThermoScan® PRO 6000** on olulised temperatuuri mõõtmisega seotud jõudlusnõuded. Elektromagnetiliste häiringute korral ei pruugi seade mõõtmistulemust korrektselt kuvada. Kui elektromagnetilised häiringud lakkavad, siis kõrvatermomeeter **Braun ThermoScan® PRO 6000** taastub ja töötab ettenähtud viisil.

Kiirguskatse	Vastavus
Raadiosageduslik kiirgus CISPR 11	Grupp 1, klass B
Harmooniline kiirgus IEC 61000-3-2	Klass A
Pinge kõikumised / väreuskiirgus IEC 61000-3-3	Vastavuses

9.2 Elektromagnetiline häirekindlus

Häirekindluse katse	IEC 60601 test ja ühilduvustase
Elektrostaatiline lahendus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV õhk
Kiired pingemuutused/pingelained IEC 61000-4-4	±2 kV elektriliinide puhul
Pingeimpulss IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV liini(de)lt liini(de)le
Pingelohud, lühikatked ja pingemuutused toitevõrgu sisendliinidel IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 tsükli Väärtusel 0°, 45°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0% UT; 1 tsükkel
Toite sagedus (50/60 Hz) magnetväli IEC 61000-4-8	30 A/m
Juhitud raadiosagedus IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz kuni 80 MHz 6 Vrms ISM- ja amatöörradio sagedusala vahemikus 150 kHz kuni 80 MHz 80% AM 1 kHz juures
Kiiruslik raadiosagedus IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80% AM 1 kHz juures

9.3 Portatiivsete ja mobiilsete raadiosageduslike sideseadmete ning termomeetrite soovituslikud vahekaugused

Braun ThermoScan® PRO 6000 kõrvatermomeetrid on mõeldud kasutamiseks elektromagnetilises keskkonnas, kus kiirguslikud raadiosagedushäired on kontrolli all. Klient või termomeetri kasutaja saab elektromagnetilise häirituse vältimiseks hoida portatiivsete ja mobiilsete raadiosageduslike sideseadmete (saatjate) ning termomeetri vahelist minimaalset vahekaugust, järgides tabelis välja toodud soovitusi ja lähtudes sideseadmete maksimaalsest väljundvõimsusest.

Saaja maksimaalne nominaalne väljundvõimsus (W)	Eralduskaugus saatja sageduse järgi (m)			
	150 kHz kuni 80 MHz väljaspool ISM-sagedusala	150 kHz kuni 80 MHz ISM- sagedusalas	80–800 MHz	800 MHz kuni 2,7 GHz
	$d = \left\lceil \frac{3,5}{\sqrt{P}} \right\rceil \sqrt{P}$	$d = \left\lceil \frac{12}{\sqrt{P}} \right\rceil \sqrt{P}$	$d = \left\lceil \frac{12}{E_1} \right\rceil \sqrt{P}$	$d = \left\lceil \frac{23}{E_1} \right\rceil \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,20	0,40	0,77
0,1	0,37	0,63	1,26	2,42
1	1,17	2,00	4,00	7,67
10	3,69	6,32	12,65	24,24
100	11,67	20,00	40,00	76,67



MÄRKUS Saatjate korral, mille maksimaalne nominaalne väljundvõimsus ei sisaldu ülaltoodud tabelis, saab soovitusliku vahekauguse d meetrites (m) määrata kindlaks saatja sagedusele kohalduva võrrandi abil, kus P on saatja tootja andmetel põhinev saatja maksimaalne nominaalne väljundvõimsus vattides (W).



MÄRKUS 80 MHz ja 800 MHz juures kohaldub kõrgemale sagedusale ette nähtud vahekaugus.



MÄRKUS Need juhised ei pruugi kehtida kõikides olukordades. Elektromagnetlainete levikut mõjutab neeldumine rajatistes, esemetes ja inimestes ning peegeldumine neilt.

9.4 Magnetiliste lähiväljade suhtes tagatud korpuse pordi häirekindluse testimise spetsifikatsioonid

Testimissagedus	Modulatsioon	Häirekindluse katse tase (A/m)
134,2 kHz	Impulsi modulatsioon ¹ 2,1 kHz	65 (ruutkeskmine enne modulatsiooni rakendamist)
13,56 MHz	Impulsi modulatsioon ¹ 50 kHz	7,5 (ruutkeskmine enne modulatsiooni rakendamist)

¹ Kandja modulatsioonil kasutatakse 50% koormustsükli täisnurklaine signaali.

9.5 Raadiosageduslike juhtmevabade sideseadmete suhtes tagatud korpuse pordi häirekindluse testimise spetsifikatsioonid (IEC 61000-4-3)

Testimis-sagedus (MHz)	Sagedusala (MHz) ¹	Service ¹	Modulatsioon	Maksimaalne võimsus (W)	Vahemaa (m)	Häirekindluse testtase (V/m)
385	380–390	TETRA 400	Impulsi modulatsioon ² 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430–470	GMRS 460; FRS 460	FM3 ±5 kHz kõrvalekalle 1 kHz siinus	2	0,3	28
710 745 780	704–787	LTE riba 13, 17	Impulsi modulatsioon ² 217 Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800–960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE riba 5	Impulsi modulatsioon ² 18 Hz	2	0,3	28
1720 1845 1970	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE riba 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsi modulatsioon ² 217 Hz	2	0,3	28
2450	2400–2570	Bluetooth* ; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450, LTE riba 7	Impulsi modulatsioon ² 217 Hz	2	0,3	28
5240 5500 5785	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Impulsi modulatsioon ² 217 Hz	0,2	0,3	9

¹ Teatavate teenuste puhul kajastatakse vaid üleslülisagedusi.

² Kandja modulatsioonil kasutatakse 50% koormustsükli täisnurklaine signaali.

³ FM-modulatsiooni asemel võib kasutada 50% impulsi modulatsiooni sagedusel 18 Hz, mis ei kajasta tegelikku modulatsiooni, vaid kõige äärmuslikemaid tingimusi.

10. Garantii

Mudeli Braun ThermoScan® PRO 6000 laadimisjaamale

Welch Allyn (ettevõtte Baxter sidusettevõtja) annab tootele materjalidest ja tootmisest tingitud defekte katva garantii ning garanteerib tootja spetsifikatsioonidele vastava funktsioonivõime kolme aasta pikkusel perioodil, mis hakkab kehtima toote ettevõttelt Baxter või ettevõtte volitatud edasimüüjalt või esindajalt ostmise kuupäeval.

Ostukuupäevaks loetakse: 1) arvel kirjasolevat teeasaatmiskuupäeva, kui seade osteti vahetult Welch Allynilt, 2) toote registreerimisel märgitud kuupäeva või 3) toote Welch Allynini volitatud edasimüüjalt ostmise kuupäeva, mis on märgitud ostukviitungil (neist kolmest kuupäevast varasemat).

Garantii ei kata kahjustusi, mis on tingitud järgnevast: 1) transpordiaegne käsitlemine, 2) juhistele mittevastav kasutus või hooldus, 3) ettevõtte Welch-Allyn volitusteta tehtud modifikatsioonid või remont ning 4) õnnetusjuhtumid. Garantii ei kata patareisid, otsaku akna kahjustusi ega seadme väärkasutusest, hooletusest või õnnetusjuhtumist tingitud kahjustusi ning see antakse üksnes toote esmaostjale. Asendustoote garantii kehtib asendatud toote garantiaja lõpuni. Kui termomeetrit kasutatakse muude kui Baxteri originaalsete otsakukatetega, kaotab garantii kehtivuse.